

Использование Интернет-ресурсов в преподавании английского языка в ВУЗе

М. Г. Харченко*

В статье анализируются пути расширения возможностей преподавателя иностранного языка посредством использования различных интернет-ресурсов. Описываются специальные педагогические платформы, направленные на достижение указанной цели, приводятся примеры из практики работы преподавателей языковых вузов, предлагаются форматы заданий, даются рекомендации по использованию специальной литературы, видеокурсов и Интернет-ресурсов.

Ключевые слова: информационная компетенция, виртуальное образовательное пространство, конструкторы заданий, педагогические платформы, обучающие программы, интерактивные проекты, онлайн учебник, информационный ресурс.

Internet usage-Resources of Teaching English

M. G. Kharchenko

The article analyses the ways of extension of opportunities for a language teacher by means of different internet resources and gives a description of particular pedagogic platforms directed to achieve the given purpose. The examples from teachers' work practice of foreign language universities and teaching assignments are presented. There are also recommendations on special literature, video courses and internet resources.

Key words: information competence, virtual educational space, assignment constructor, pedagogical platforms, teaching programs, interactive projects, online textbook, information resource.

Получение образования, тем более высшего, базируется, в том числе, на полученных знаниях и представлениях, а также сформированных умениях и навыках, составляющих информационную компетенцию, которая предполагает умение работать с информацией в самых разных форматах. Одной из значимых составных частей информационной компетенции сегодня является умение искать информацию в Интернете. Во-первых, преподаватель должен самостоятельно найти в «Глобальной паутине» ту информацию, которая нужна для учебных и других профессиональных целей. Во-вторых, несмотря на достаточную продвину-

тость некоторых студентов в области работы в Сети, для преподавателя недопустимо быть неосведомленным или недостаточно осведомленным об интернет-технологиях и методах поиска информации в Интернете [1].

Сегодня основной контингент студентов, приходящих к нам для изучения иностранного языка – это молодые люди, воспитанные на совершенно новых технологиях, которым гораздо труднее взять в руки книгу, чем работать с компьютером, клавиатурой и ориентироваться в Интернете. Поэтому то, что предлагает Интернет в этой области, на мой взгляд, очень своевременно и современно.

* Харченко Марина Григорьевна – старший преподаватель кафедры «Английский язык» Финансового университета при Правительстве РФ. E-mail: margrih@mail.ru

Соответственно, можно говорить о значительном расширении размеров образовательного пространства. Теперь появляется возможность предложить всем желающим такой подход в образовании, когда студенты смогут выполнять большое количество заданий непосредственно в Сети. При этом должны использоваться специально созданные педагогические платформы, включающие упражнения для формирования и закрепления различных навыков, обеспечивающие возможность эффективного поиска необходимой информации, а также возможность общения со студентами своего потока и преподавателями.

Но при этом важно подчеркнуть, что речь идет не о революции в обучении, а лишь о возможности более рационального распределения времени преподавателей и студентов в учебном процессе, о предоставлении студентам возможности использования ресурсов Сети, дополняющей традиционные курсы, которые, разумеется, были и остаются основой образовательного процесса.

Американский и европейский положительный опыт использования виртуального пространства и современных цифровых технологий в обучении с успехом переносится и в российское образовательное пространство. Уже несколько лет ведут работу в этой области различные образовательные учреждения Москвы, Санкт-Петербурга и других городов нашей страны. В Москве можно назвать такие ВУЗы, как МГУ им. М.В. Ломоносова, МГИМО, Лингвистическая школа Института иностранных языков, Институт гуманитарного образования, Российская экономическая академия им. Г.В. Плеханова и другие [6].

Знакомясь с опытом работы вышеперечисленных ВУЗов, следует отметить, что использование интернет-ресурсов в обучении иностранному языку, по их мнению, значительно облегчило и улучшило образовательный процесс и качество знаний студентов.

Рассмотрим, например, опыт преподавателей МГИМО в этой области [2]. Это – интернет-ресурсы, предназначенные для преподавателей английского языка известных американских специалистов в этой области, Тома Марча и Доджа Берни. Ими создан каталог Интернет-сайтов BlueWeb'n [3]. Для пользования каталогом ученые разработали конструкторы заданий Filamentality [4] и Quia [5]. Данные конструкторы включают форматы электронных заданий, которыми преподаватель может легко пользоваться в аудитории, оборудованной Интернетом, или для общения со студентами дистанционно.

Наиболее полезным для работы в аудитории представляется конструктор Quia. Он позволяет преподавателю легко создать собственную интернет-страницу и разместить на ней упражнения и проверочные задания, необходимые в работе. Здесь предлагаются наиболее популярные сегодня виды упражнений типа:

- составьте нужное слово из набора букв;
- соедините слово и его значение;
- ответьте на вопросы с множественным выбором ответов;
- заполните пропуски;
- поделитесь впечатлениями;
- контрольные работы.

В целях лучшего запоминания задания Quia могут «проигрывать» одну и ту же лексику или грамматику, причём конструктор позволяет располагать упражнения по возрастанию трудности. В процессе выполнения задания на экране высвечиваются правильные и неправильные варианты ответов.

Очень полезным обучающим форматом Filamentality является Scenario («Сценарий»). Его лучше всего использовать на завершающем этапе работы над темой. Так, например, О.К. Ильина [2], преподаватель английского языка МГИМО, после прохождения темы «История связей с общественностью в США» предложила студентам выполнить работу по сценарию «Пионеры PR Америки». Обучаемым было дано задание зайти на сайт музея PR в Нью-Йорке и ответить на вопросы о тех людях, которые стояли у истоков PR в США. Далее суммировать их опыт и написать о том, насколько он применим для своей страны. Ссылка шла только на один сайт. Но информация на нём была представлена в нескольких видах: видеоролики, звуковые и текстовые фрагменты. Чтобы выполнить задание, необходимо было обработать все виды информации.

Activity title: PR Pioneers in America

Subject area: Public Relations

Your investigation: You are a Russian PR practitioner. You have just visited the Museum of Public Relations in New York where you have learnt how the ideas are developed for corporations, education and government and how they have been applied to successful public relations programs since the PR industry was born in America.

Summarize the American experience in Public Relations, write your comments on how it is applied in Russia and how far Russia has advanced in this industry.

Questions to guide you:

- 1) What are the famous figures in the history of American public relations?
- 2) How did Edward L. Bernays start as a PR man? What are his greatest achievements in the profession?
- 3) What impact did Moss H. Kendrix leave on the world of advertising? How does his legacy live on today?
- 4) In what way did Carl Byoir & Associates' help promote tourist travel for the German Tourist Information Office?
- 5) What successes did Carl Byoir enjoy in industrial PR?
- 6) What innovative practices which are still used today did Arthur W. Page pioneer?
- 7) What contribution did Page make to AT&T's PR philosophy?
- 8) How should a corporate story be told to the media, according to Chet Burger?

Другим форматом Filamentality, который можно использовать в практике преподавания английского языка в ВУЗе, является так называемый Treasure Hunt («Поиск сокровищ»). Он предлагает выполнение гораздо более объёмного задания по сравнению со «Сценарием». Преподаватель предварительно подбирает несколько интернет-сайтов по теме и по каждому из них формулирует группу вопросов. В завершении всего ставится один главный вопрос – «Big Question», ответ на который требует синтеза всех полученных знаний. В результате проделанной работы студент получает глубокие знания по теме.

Пример Treasure Hunt, который О.К. Ильина создала для студентов отделения связей с общественностью [2], приведен ниже. Он посвящен истории PR в Америке. Здесь есть введение, вопросы, главный вопрос, ссылки на интернет-страницы, т.е. всё, что предлагают разработчики конструктора Filamentality. По каждой интернет-странице предлагается отдельная группа вопросов. В данном проекте дана ссылка на три интернет-сайта, в соответствии с этим предлагаются три группы вопросов.

Started in US Public Relations goes global

Introduction

It is widely known that the business-organizational, philanthropic and social function of managing communication between an organization and its audiences called Public Relations (PR) has its roots in the USA. Now it goes global. Below is a list of questions about the

history of PR and its present state. Look at the Internet links on this page to find answers to the questions.

Questions

1. How is Public Relations defined? What areas does it involve? Where and when was the first PR firm established? Who was its first client? What are the names of the famous PR professionals and theorists? Why did they become well known? What are the specializations of the profession? What methods, tactics and tools of Public Relations do you know? What does spin mean in Public Relations? What process models of Public Relations do you know? What are the ways of branching out for celebrities? What are the most controversial practices in Public Relations? What Public Relations association in the USA recognizes and promotes best practices within the communications industry?
2. Is PR Watch a British or an American web site? What does PR Watch specialize in? Can you summarize the information which PR Watch gives on the topic "corporate social responsibility"?
3. What kind of organization is PRGN? What makes it special?

The Internet Resources

- Wikipedia
- PR Watch
- All About Public Relations with Steven R. Van Hook

The Big Question

What impact does globalization have on the form and styles of Public Relations? Why should professionals be aware of localization of the Public Relations in different regions and countries? Why are many organizations and individuals choosing to retain 'boutique' firms as opposed to so-called 'global' communications firms today?

Ещё одним форматом заданий, который включает Filamentality, является WebQuest («Поиск в сети»), подразумевающий интерактивный вид деятельности. Для работы над WebQuest выбирается тема, которая вызывает противоречивые мнения или широко дискутируется в обществе. В работе задействована вся группа студентов. Внача-

ле все знакомятся с материалами рекомендованных сайтов, далее следует ролевая игра, в которой каждый из участников принимает на себя роль какого-либо общественного деятеля. В список ролей обязательно включены представители противоборствующих социальных групп, каждая из которых отстаивает собственную позицию. Коммуникация в процессе ролевой игры проводится в форме электронных посланий.

На заключительном этапе работы участники проекта подводят итоги. Они уже не спорят, но вырабатывают общую позицию и, как следствие этого, могут, например, подготовить доклад для комиссии конгресса или составить письма людям, уполномоченным в решении рассматриваемого вопроса.

Рассмотренными выше сайтами возможности использования Сети в преподавании английского языка отнюдь не ограничиваются. И для преподавателя важно регулярно доводить новейшую информацию о существующих в мире других ресурсов до студентов. Так, например, недавно Интернет предоставил возможность бесплатного пользования еще одним ресурсом под названием «Раздел Learning English сайта Русской службы Би-би-си» [6].

Данный ресурс является, на наш взгляд, наиболее удобным и интересным сегодня для работы со студентами в обучении иностранному языку, прежде всего потому, что доступ к нему чрезвычайно прост и не имеет никаких ограничений. Здесь публикуются увлекательные обучающие программы, интерактивные проекты, истории о культуре и традициях англоязычных стран (заметим: речь идет не о методике или онлайнучебнике, а о мультимедийном ресурсе, который может разнообразить учебный процесс).

Обучающие программы рассчитаны на людей с самыми разными уровнями языковой подготовки и включают такие рубрики как:

Литература

1. Раицкая Л.К. Интернет в обучении иностранным языкам: современные тенденции и проблемы. «Филологические науки в МГИМО»: Сб. научн. трудов. – № 27 (42). – М.: МГИМО-Университет, 2007. – С. 153–161.
2. Ильина О.К. Использование интернет-ресурсов в преподавании английского

Видеокурс The Teacher

Этот учебный курс знакомит с идиомами, без которых современный английский язык был бы просто «деревянным».

Бизнес по-английски

Эта серия учебных курсов даст возможность лучше ориентироваться в современной бизнес-терминологии, слушать и учить слова из лексикона профессионалов, работающих на фондовых и валютных биржах мира, в малом и среднем бизнесе, и в сфере гостеприимства.

Язык новостей

Репортажи англоязычных корреспондентов Би-би-си о заметных мировых событиях.

Живой язык

В этой рубрике – слова и выражения, которые англичане используют в повседневной жизни. Озвученные носителями языка материалы рубрики посвящены 10 разговорным темам.

Языковые и страноведческие тесты

В этой рубрике даются ответы на вопросы по изучению современного английского языка.

В заключение необходимо отметить, что в связи с расширением виртуального образовательного пространства и его интеграцией в реальный процесс образования встает вопрос: не исчезнет ли со временем необходимость проводить занятия в аудиториях? Ответ не очевиден, но нельзя исключать того, что со временем работа студентов в аудиториях станет малоэффективной в сравнении с новыми возможностями обучения в Сети, которым и будет отдано предпочтение.

Для нас же важным является то, что информационно-коммуникационные технологии все активнее входят в жизнь и это заставляет нас работать по-другому, предоставлять студентам возможности использования ресурсов Сети, дополняющих традиционные учебные курсы, которые, впрочем, по-прежнему остаются основными источниками знаний.

языка: Сб. статей пятого межвузовского семинара по лингвострановедению (Ч. 1): Отв. Ред. Л.Г.Веденина. – М.: МГИМО-Университет, 2008. С.186–188.

3. <http://www.kn.pacbell.com/wired/bluwebn>.
4. <http://www.kn.att.com/wired/fil/>.
5. <http://www.quia.com/web>.
6. http://www.bbc.co.uk/russian/learning_english